

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姬

金寧地區
0910334484
金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34之1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮夏興84號

記者楊水泳／議會報導

金門縣議會第七屆第七次臨時會昨日第二次議事日程，分別進行聯席審查及三讀議案第二、三讀會課程，分由第二審查委員會召集人楊水立、議長洪允典擔任主席主持；經過聯席審查及三讀議案第二、三讀會課程後，完成通過審議金門縣109年度總預算案暨附屬單位預算及綜計表案，109年度「財團法人金門酒廠附屬文化藝術基金會」預算案、109年度「財團法人金門縣社教文化活動基金會」預算案的三項縣府提案三讀案。

昨天上午九時三十分起召開的臨時會第二天議程，首先進行聯席審查議程，由第二審查委員會召集人楊水立主持，分別由第一審查委員會召集人王秀玉、第二審查委員會副召集人李養生、第三審查委員會召集人李應文、第四審查委員會召集人許玉昭上台報告諮議金門縣109年度總預算案暨附屬單位預算及綜計表案，109年度「財團法人金門酒廠附屬文化藝術基金會

頁說明欄：02國內參訪觀摩有關災害搶救、古蹟預防、戰力訓練、基地救護、後勤支援等相關消防設施設備（緊急租金收、後勤支援等）文字修正：「國內」修正為「國內外」。

五、201451/460173,80,000元全數通過。但書：110年金沙、金寧、烈嶼順社社區大樓預算案。餘均照案通過。

六、2014302頁「經濟商業觀光行政、經濟及商業管理、工商消保業務、業務費」輔導「金門縣工商發展投資策進會」辦理產業推動、發展及招商業務所需費用14800,000元，刪減2000,000元正。但書：工商發展科、金門縣工商發展投資策進會、金門三創服務平台，每年陳列評估指標及效益分析。

七、60310頁上級政府補助收入「計畫型補助收入108年金門縣大型海藻類漁獲輔導推廣計畫」80,000元，依行政院農業委員會漁業年108年6月27日漁漁字第108.6.31號函納入本年度辦理，收支對列於水產驗、海資源調查計畫。業務費項

刪減2,500,000元；1.之120頁印刷裝訂與廣告費款應運用在獎勵基層現場員工上，請績效獎金結算訂定相關辦法。2、金門縣陶器窯廠（建設處主管），照案通過。3、金門縣金門日報社（觀光處主管），照案通過。4、金門縣公共車船管理處（觀光處主管），照案通過。5、金門縣治平輪渡有限公司（觀光處主管），照案通過。6、金門縣自來水廠（工務處主管），照案通過。附屬單位（非營業部份）非營業特種基金（作業基金）：7、金門縣住宅基金（建設處主管），照案通過。8、金門縣地方建設開發基金（財政處主管），照案通過。9、金門縣貧民平均地權基金（地政局主管），照案通過。10、金門縣中和五春村改建基金（財政處主管），照案通過。11、金門縣醫療作業基金（衛生局主管），照案通過。12、金門縣公益彩券盈餘分配基金（社會處主管），照案通過。13、金門縣環境保護基金（環保局主管），照案通過。但

 蔡西先生 湖芬女士 令媛采婷小姐與蕭錫洲先生訂婚誌喜
永 浴 愛 河
 金湖桌球發展協會
 理 事 長 陳文傑
 常務理事 李海龍 許有志 陳學毅 蔡水坤
 常務監事 吳志成
 理 事 蔡劍鴻 翁炳義 陳鑫正 黃光漢 林金漢 陳安東
 監 事 陳宏智 陳國源 許榕植 陳進旺
 總 幹 事 黃奕城 楊富丞
 顧 問 陳昭志 楊玉樹

責任編輯／趙水樹

責任編輯／呂士昂

慶祝婦女節 金城表揚模範婦女

烈嶼表揚模範婦女與婆媳

記者李金鎔／烈嶼報導

烈嶼鄉公所為慶祝一年一度的婦女節，於昨日上午十時在該所二樓辦理「109年婦女節模範婦女暨模範婆媳表揚活動」，邀請接受表揚的模範婦女和家屬到鄉公所一同參與，頒發表揚由各村遴薦並經公所評審委員嚴謹評選出的七位模範婦女及一對模範婆媳，向她們祝賀，並對所有婦女為社會、為家庭的辛苦付出，深表敬意。烈嶼鄉代表會主席方駿洋、副主席吳福全、代表方水萬、林長耕、洪雅明、林長征、陳秀治、烈嶼戶政所主任林長固、調解會主席洪麗治、村長方耀年、林建遠、洪天南、蔡福慶、鄉公所評審委員方天吉、林德明、林長遠、洪崇慶、公所課室主管等參加表揚活動，向得獎模範婦女和婆媳道賀，祝福佳節快樂。

鄉長洪若珊表示，因受新冠肺炎疫情影響，表揚活動採簡單隆重方式辦理。隨著時代改變，婦女在各方面擔任的角色也不一樣，早期婦女著重在家庭生活上，現代婦女慢慢走出來，在工作、公益服務、各項活動都有很多的付出，也受到很大的肯定，這就是時代的改變。洪若珊感謝偉大的婦女朋友全心全意地付出，把家庭照顧得很好，而社會安定的力量來自家庭的穩定，她也感謝代表會、各界長期對公所的支持，也盼大家未來繼續給予支持指教。

因逢縣議會臨時開會期間，社會處副處長李廣榮代表縣長楊鎮治、社會處處長董崇出席並向獲獎婦女道賀祝福，李廣榮表示，金門之所以這麼的好，婦女發揮最大力量，社會處所有社區關懷據點、共餐服務，甚至社區發展，承蒙這麼多的婦女志工一直不斷的投入、一直不斷的奉獻，才有這樣的一個成果，社會處服務的面向非常的多，做得不好的地方希望在第一線的婦女朋友多給予指教。他也恭賀得獎的婦女，稱許是所有婦女的標竿，也是我們學習的對象，因為你們，讓烈嶼更好、讓金門更好。主席方駿洋向辛苦的所有婦女、媽媽們祝賀佳節快樂，也向得獎者祝賀。方駿洋表示，舉辦表揚活動很有意義，古時候婦女默默犧牲，現在婦女大都雙薪家庭，不只撐起半邊天，在各行業表現都十分傑出，十分優秀。昨日接受鄉長頒發表揚的模範婦女有：林淑村（董碧雲女士，鄉）、蔡理女士（縣）、上岐村（洪月桂女士，鄉）、許玉宣女士（鄉）、上林村（林雅勤女士，鄉）、西口村（李佩錦女士，鄉）。黃埔村（洪秀卿女士，縣）。模範婆媳：洪金治女士與洪若華女士（縣）。

記者許峻魁／綜合報導
為慶祝一年一度的婦女節，金城鎮公所辦理「109年社會模範婦女表揚活動」，由各里先推派代表人選，並經由評審委員會公開評選出爐，並在昨（六）日晚間舉行「金城鎮公所」。

里）、周尤美（金水里）、模範婆媳周金珠、陳素娥等六人；而鎮表揚的則有宋凱玲（東門里）、洪綺穎（西門里）、蔡秀麗（西門里）、周福蔭（南門里）、董文萍（北門里）、陳雅芬（賢庵里）、黃淑芬（金水里）、李茉莉（古城里）、蔡況治（珠沙里）、羅玉香（環保課）等十位婦女表現傑出，當選為各里模範婦女。

金城鎮公所「109年模範婦女表揚活動」於昨日晚間六時三十分，在金城鎮的葡京餐廳舉行，除受表揚婦女外，家屬們也出席見證、祝賀。金城鎮長李誠智、金城鎮民代表會主席陳天成與多位代表、社會處長董崇、議員李應文、金城各里里長等人也到場，向婦女朋友祝賀佳節愉快。

李誠智首先向全體婦女朋友致敬，他表示，女性在社會與家庭中扮演的角色很重要，現代婦女多數都要內外兼顧，更是辛苦，不過他也肯定婦女朋友的努力，使得社會發展更好。李應文與董崇也先後向現場的女性朋友賀節，向婦女對於社會的貢獻，表達肯定與稱讚之意。

一〇九年金城鎮模範婦女分別有：宋凱玲（東門里）：已婚的宋凱玲，夫妻間感情恩愛，育有二子一女，對家人無私奉獻，家庭和樂。醫務管理科系畢業的她，對志工服務相當熱忱，並在因緣際會下於一〇三年華山基金會天使站站長。擔任站長期間對於老人的關懷訪視十分熱心，關懷備至。同時自身也待人和善、處事謙恭、樂於助人、急功好義值得讚賞。

洪綺穎（西門里）：目前服務於中華電信的職業婦女，工作認真負責，家庭和睦，子女事業有成。為人深富愛心、熱心公益，還連續二十年為家扶中心助養人，默默行善不為人知，關懷弱勢為社會盡「己之力」，平時亦參與社區鄉里活動，加入志力行行列亦掃社區環境、關懷老人，愛家更愛鄉，足為現代婦女的榜樣。

蔡秀麗（西門里）：為人謙和，夫妻間感情深厚，家庭美滿。夫婦兩人還在自家田地種植有機蔬菜，更轉跑「友善農場」。夫妻倆有著共同理念，積極推廣無農藥、除草劑、化學肥料的友善耕種栽培方式，深受好評。對食品安全、環境保護、友善土地與



金城鎮公所一〇九年模範婦女，昨日舉辦表揚大會。

（許峻魁攝）



烈嶼鄉公所辦理婦女節模範婦女暨模範婆媳表揚活動，向得獎模範婦女道賀。

（李金鎔攝）

金門酒廠實業股份有限公司財物變賣公告

[案號]10902012 [機關代碼] 3.71.2.62 第01次公告
[招標機關] 金門酒廠實業股份有限公司
[招標機關地址] 89248金門縣金寧鄉桃園路一號
[中文標的名稱] 「金酒公司109年廢鐵標售」
[履約期限] 本次標售物品（白鐵）履約期限為自決標次日起45日曆天內清運完。
[是否刊登公報] 否
[聯絡人(或單位)] 金酒公司總務處李先生
[電話]082-325628分機82621
[底價金額]訂有底價
[決標方式]以合於招標文件規定且在底價以上之最高標廠商為得標廠商
[截止收件日期] 109年3月18日17時30分
[開標日期] 109年3月19日10時0分
[開標地點] 金門縣金寧鄉桃園路一號行政大樓三樓會議室
[中文財物變賣公告附加說明]
[收受招標文件地點]：截止收件時間前郵遞或親自送達（89248金門縣金寧鄉桃園路一號金門酒廠實業股份有限公司總務處）
[押標金額度]：新台幣參拾萬元整。
一、[廠商資格]：投標廠商須為合法登記設立且依法納稅之廠商，且無政府採購法第一〇三條第一項規定停權情形者及與本公司無法律訴訟糾紛者，需提供下列文件：
（一）投標廠商需有工廠登記證（營業項目應有廢棄物資回收、或廢棄物清除相關業務者），或公民營清除機構、或公民營處理機構、或公民營清理機構且有證明文件者。
（二）最近一年繳稅證明，無銷售額與稅額申報書者，請洽國稅局出具營業稅免稅證明書。
二、[招標文件領取方式及地點] 發票如須統編或抬頭，請事先告知本公司。
請自109年3月12日起至109年3月18日止（上班時間08：00-17：30），以下列方式購買：
（一）現場領標招標文件費：請以現金或郵局匯票新台幣200元正，抬頭註明「金門酒廠實業股份有限公司」，至本公司總務處購買標單。
（二）函索領標招標文件費：請廠商購買郵局匯票新台幣200元正，抬頭註明「金門酒廠實業股份有限公司」郵寄本公司總務處購買標單（內附貼足郵票之大型回郵信封（約B4規格）並寫明收件人姓名、地址及郵遞區號，右上角請書明函索「金酒公司109廢鐵標售」。
三、[其他]
（一）若截止收件或開標當天如因颱風或其他突發事故停止上班，則延至恢復上班之第一個工作天同一時間截止收件或開標。
（二）受理廠商異議機關：金門酒廠實業股份有限公司。地址：金門縣金寧鄉桃園路一號。電話：082-325628-82621。
四、開標程序：由本機關主辦單位會同監標人員於開標前取出投標物件，於開標時當眾點明拆封審查開標。
五、檢舉受理單位：
（一）福建省調查處檢舉信箱：金門郵政60000號信箱；電話：(082)322888。
（二）法務部調查局檢舉電話：02-2918888、02-29171111，檢舉信箱：新店郵政60000號信箱。
（三）金門縣政府政風室檢舉信箱：金門郵政第10號信箱；電話：(082)323171。

賀 蔡西湖先生 董玉芬女士 令媛采婷小姐與蕭錫洲先生訂婚誌喜

天作之合

后園社區發展協會理事長蕭天民暨全體會員 敬賀

金門縣酒類商業同業公會公告

中華民國109年3月5日
(109)酒類商字第10902號

主旨：公告「本會第3屆第一次會員代表大會暨改選理事、監事事宜」。

公告事項：
一、會議時間：109年3月21日(星期六)下午13:50至16:00止
二、會議地點：金門酒廠寧山配銷處
三、出席人員：本會各會員代表
四、注意事項：
(一)即日起至109年3月20日16:00時截止請至各鄉鎮代表處繳交當年度會員費者，每一會員贈送紀念酒乙瓶，逾期繳交者視同棄權。
(二)為鼓勵會員踴躍出席大會，當日會員代表親自出席，並完成投票者，贈送本會客製紀念酒乙瓶，逾期視同棄權。
(三)不克出席大會者，可填具委託書，委託其他會員代表出席，完成投票者，贈送本會客製紀念酒乙瓶，逾期視同棄權。(每人僅限委託一人)
(四)出席大會請攜帶會員證、私章、繳交當年度會費證明。
五、備考：
(一)事關會員權益，敬請準時撥冗出席為荷。
(二)交通工具請自備。
(三)會議時間如有變更，另行電話通知。
(四)因應新冠肺炎疫情影響，會後取消餐會。
六、本會會址：金門縣金沙鎮忠孝新邨163號。
聯絡電話：施總幹事宏慶0931989618

理事長 陳再德

YAMAHA 幼兒音樂班(4-6歲)

快樂玩音樂

三月開課 預約體驗

320532

名師指導，專業樂器，創造力與想像力。

0938377531

房屋修繕/舊屋翻新/室內裝修

室內3D繪圖規劃設計
改建增建拉皮設計工程
系統櫃/系統廚具

油漆/防水/壁爐/打掃清潔/土方工程
木作裝潢/輕隔間/鐵皮屋/水電工程

金門縣金湖鎮林里里林7號
TEL:0912719917

金城 3Q脆皮雞排

來店購優惠

脆皮雞排 50元

0938377531
漁會超市旁巷子

潔美清潔行

交屋前清潔
裝潢後清潔
辦公大樓清潔
公寓套房清潔
蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程

0970-921-238
楊小姐

全球最大房仲連鎖品牌

房屋/土地/店面 買賣/租賃/代銷

Century 21 金門金城加盟店 (082) 328-260
店址：金門縣金城鎮光前路55號

金合成建設年度鉅獻 市港路經典華廈

絕美落成、即刻入住

三房兩廳

市港路 太港路

市港路 市港大樓

賞屋專線 0932-214276

啓事

山外名陽機車重新開幕
由永達車行歐陽怡煌師傅為鄉親服務

恭請蒞臨指教 感恩

本行經銷山葉、比雅久、宏佳騰機車
店址：金湖鎮黃海路23號
服務電話：333606、0905136016

金幸福 月子餐

當天採購 新鮮配送
訂購專線
0982623060
0977156155

文創結合傳統 瓊林長老背著進士包參加春祭



瓊林蔡氏十七郎公裔孫基金會，於今年春祭典禮中，特別商請長老代表當代言人，背著「進士包」參與祭祀，象徵傳承家廟傳統文風，並宏揚瓊林聚落風華，至3月底止推出八折優惠，有興趣的民眾請不要錯過。(陳麗好攝)

責任編輯／張建騰

日前負責「瓊林文藝藝林」的張喜珍說，包括「進士包」，還有以大宗祠門聯為設計的文世捷登聯聯應試高中紀念筆，象徵代代相傳的紙膠帶，常民生活中包袱巾等，都受到歡迎，目前於開學季也推出全館滿300元送文創之好康活動，臉書粉絲頁抽獎互動(3月8日止)，以及3月底8折優惠。喜歡的鄉親請別錯過。而「瓊林文藝藝林」配合瓊林民防館開放時間，上午9時至12時，下午1時30分至5時，歡迎民眾前往參觀。

記者陳麗好／綜合報導
瓊林人文薈萃，宗祠家廟建築以及傳統祭典儀式更是文化局登錄在案的有形及無形文化資產。近期在文化局輔導下，依文化部「再造歷史現場專案計畫」，取材自聚落人文歷史、科學進士宗祠歷史文化等元素而開發的文創商品。瓊林蔡氏十七郎公裔孫基金會更於今年春祭典禮中，由長老代表背著「進士包」參與祭祀，象徵傳承傳統文風及宏揚瓊林聚落風華。瓊林蔡氏十七郎公裔孫基金會指出，除了推出開學季優惠和臉書抽獎行銷活動，自3月底止推出八折優惠，有興趣的民眾請不要錯過。

瓊林自古文風鼎盛，「瓊林蔡氏家廟祭典儀式」已經文化局依文資法登錄為金門縣「無形文化資產」。而瓊林聚落中除了共同祭祀的「大宗祠」蔡氏家廟外，也有各房宗祠，故有「七座八祠」之稱。蔡氏家廟等更是登錄在案的古蹟建築，瓊林不僅是歷史聚落同時也是金門集有形、無形文化資產的重要指標。近期，文化局執行文化部「再造歷史現場專案計畫」，「瓊林聚落識別形象設計、產業補助輔導、文化藝術教育計畫」等輔導瓊林聚落，將有形、無形文化資產，結合數位技術和產業價值等，透過伴手禮、文創、視形象設計及產品開發等，讓瓊林聚落有形無形的文化產業價值，也為瓊林文藝藝林開創新局。



瓊林社區近期在文化局輔導下開發一系列文創商品，內容取材自科舉進士宗祠歷史文化等。(陳麗好攝)

進口自用醫用口罩超量 切結即可通關放行

記者李增汪／綜合報導
近期因中國大陸嚴重特殊傳染性肺炎疫情影响，大陸工廠停工或延後開工，導致國內廠商生產所需之原料出現短缺，須緊急向其他國家採購進口原料，以期在防疫期間維持業者穩定發展及提供民眾生活所需，有效降低疫情之影響，海關提供通關便捷措施如下：
一、設置通關即時服務窗口：持續了解受影響產業情況，即時協助商民解決通關上之疑難問題。
二、快速驗放貨物：降低抽驗比率，線上扣繳稅費，以提昇通關速度，運用X光儀檢設備輔助查驗，縮短查驗時間，並配合業者申請，加班辦理查驗。另臺北關快捷機放組或運快遞貨物為24小時辦理通關。
三、簡化進口文書：針對有急切原料進口需求業者，報關必備文件發票、裝箱單等，得先以影本或傳真文件替代先行通關，事後再予補正。
四、線上比對取代紙本：貨物有輸出輸入規定者，透過通關單一窗口與各主管審核，進行單證訊息比對，免檢附紙本。如有疑義，將主動聯繫審核機關協助通關放行。
五、成立防疫物品快速通關單一窗口：依據衛生福利部之規定，進口自用醫用口罩、額(耳)溫槍專用膠套及酒精棉片，一定數量下准予免申請輸入許可證明文件，如超過限量者，填具自用切結書即可放行，簡化防疫物資進口程序。
六、加速報稅業者案件申辦作業：為協助報稅業者儘速恢復生產，海關將加速審核委託區外商加工作業，提升報稅業者競爭力。
七、持續宣導解答民眾疑難：關務署網站建置「嚴重特殊傳染性肺炎(COVID-19)海關規定專區」，即時更新最新訊息，解答民眾諮詢與常見疑義，並連結FB進行宣導。
關務署表示，因應疫情後續發展情勢，海關將視情況調整相關措施發布新聞，並即時公布在關務署網站，請各界多加關注善加利用。

每年至少1次 水塔應僱合格業者清洗及檢修

記者莊煥寧／綜合報導
每人每天都要喝水，對飲用水的安全及品質愈來愈重視。根據環保機關近年來抽驗國內自來水水質合格率均高達99%以上，但經檢查也發現，因民眾忽略清洗水塔(塔)或水塔(塔)設備有缺失以致影響水質，建議民眾每年至少委託合格專業清洗業者清洗水塔(塔)一次及檢修相關設備。
環保署也提供清洗水塔的方法，以及節省省錢撇步，如可加裝定時器，每天省0.5度電，每年省約280元，以確保飲用水品質，聰明省錢又環保。
本縣環保局指出，自來水是國人最主要的飲用水，經環保機關近5年抽驗全國超過5萬件自來水水質合格率均高達99%以上，顯示水質已有相當程度的安全性與穩定性，但因國人多採水塔(塔)儲水使用，如忽略定期清洗水塔(塔)或設備有缺失易造成水質不佳。建議民眾可定期委託專業清洗業者，清洗水塔(塔)並檢修相關設備，有效防範水質受到污染。
依據行政院環保署的說明，國人常使用熱水瓶煮水飲用及加溫，因大部分熱水瓶沒有保溫功能，只能用不斷的電熱加溫方式來維持溫度。根據經濟部能源局資料指出，電熱水瓶占家庭器具用電比率為12%、電冰箱為10%，但是民眾不會24小時都需要使用電熱水瓶，建議民眾使用電熱水瓶時應選擇的省電又省錢撇步：1.選用節能標章或環保標準的產品，2.能源效率分級標示分為1至5級，選購級數小、效率高的產品，3.加裝定時器，白天不在家及深夜睡眠時關機，一天可省0.5度電，一年可節省約280元。目前全國有85萬戶人家，約有3成25萬戶使用電熱水瓶，其中若有30%電熱水瓶24小時保溫使用，如果能改用加裝定時器關機方法，1年約可節省1.2度電用電量，4.長期不用時拔掉插頭，或將熱開水裝入具保溫功能的水瓶，或於需要時使用熱水時，使用快煮壺煮水飲用。
環保署也提到，電熱水瓶長期加熱使用後，自來水中鈣、鎂等礦物質有時會在瓶內產生結晶物的瓶垢，建議民眾可參考產品說明書，選用市售清洗電熱水瓶的檸檬酸清潔劑(或可用白醋或檸檬汁)來清洗。環保署表示，自來水的硬度係因水中鈣、鎂等礦物質的含量而不同，鈣、鎂等礦物質是人體生理必需的物質，硬度為影響適飲性的物質，僅部分國家將總硬度列入管制，我國飲用水水質標準總硬度最大限值是300毫克/公升，自來水的總硬度因水源地區域的影響而不同。自來水用戶對水質狀況有疑慮時，可請自來水事業派員檢查或委託經環保署認可的檢驗測定機構檢驗水質。並籲請民眾外出活動時，可自備容器盛裝自來水的白開水，可減少購買包裝水飲料的費用及廢容器產生，安全、健康又經濟。



經營自助餐的洪育政(左)及劉紅燕(右)，推出銅板價便當，希望在這波疫情影響下，讓消費者還能吃飽。(許峻魁攝)

抗疫抗蕭條 自助餐推折價便當

記者許峻魁／金城報導
因為受到肺炎疫情影响的影響波及，金門百業蕭條，產業叫苦連天。不過有自助餐業者推出一份七十元的銅板價便當，不僅如此，中午十二點半後以及晚上六點半過後，還有八折優惠價。老闆洪育政表示，疫情影響層面廣，有不少民眾因為這波疫情造成收入減少，希望藉降低價來與大家一起共度難關，度過難關。金城鎮東門外環圓旁的一呀米自助餐，從三月份開始，每天都主打不同菜色的七十元便當，每天中午十二點三十分、晚上六點三十分以後，一率八折，讓不少外食族都直呼「真的好佛心」。
因為肺炎疫情影响爆發後，加上小三通停航讓金門產業全面受創，自助餐老闆洪育政表示，有不少常客都抱怨收入減少，另外企業可能會放無薪假的傳聞也常聽到，所以希望能與大家一起共渡難關，這次花出少的錢還是可以吃得飽，老實說劉紅燕補充說，一些時常光顧的勞工，受到疫情影响，導致收入不穩；另外金大開學後，大學生的生活費也不多了，所以聽到丈夫的「打折防疫」想法時就很認同。

誠徵

汽車修護廠徵半技師、學徒，薪21800起，意洽：3331333

農地出售

金湖鎮多年段面臨馬路，洽09337884093林

謝啟

行政院張政務委員、金門縣楊縣長、陳立委、洪議長及各界長官暨姻戚親友、鄉親、宗親，親臨弔唁或親臨輓聯厚儀，雲情高誼，殯榮存感，謹申謝悃。
殯：逢緒續榮 暨媳孫等泣啟
殯：逢緒續榮 暨媳孫等泣啟

汽車貸款

不分車種、年限皆可評估
有車就可貸、貸過可再貸
諮詢專線：0932-897890 李小姐 371-4111 華陽國際企業有限公司

請勿網路販售菸酒 請勿寄運免稅菸酒

酒促銷廣告應加健康警語 以免受罰
金門縣政府關心您 菸酒檢舉專線：082-322976

火鍋 炙燒牛肉 全牛宴

鮮牛肉麵
電話：082-326594
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段297號

3月英語新班

320532 小一/小二 報名中
預約並繳費者即送精美書包
附贈龍字號0930036362

金城 長天鑫城

全新海景電梯 2~3房 即將完工
入住專線：0935-767-508 (082)311-727

什麼是血茸?

內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸，請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品，體驗其功效和好處。光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸標準示範戶。
產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待。現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大王茸的先機。
光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935-030039、082-311713
金門分銷處：慈莊免稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康總藥局、大金藥局

民曆紀事	
喜神：東北	財神：正北
日煞：東方	日沖：兔58歲
宜：日逢月破日大凶 破屋壞垣	
不宜：上樑 嫁娶	

歡迎訂閱金門日報

台區訂戶 六個月以上 郵資免費 每月訂費180元

郵政劃撥 帳戶金門日報社帳 號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部

電話：332374 傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎 提供廣告設計編排·長期廣告優惠 敬請踴躍刊登本報·訂閱本報 本報並具有資料收藏保存參考之價值



李台山說話，私下與公開場，毫無軒輊。這事，讓我非常意外。

公開場合免不了心頭打底稿，長官、朋友以及主題都要俱到。私底下則無忌諱，愛說什麼說甚麼，李台山說話，公私領域界線模糊。

作為傑出企業家，李台山頭銜非常多，以「金門同

李台山底線

◎吳鈞堯

鄉會總會會長」這款與我關係最深。我至少聽過七、八次他的公開致詞，包括去年秋天的新書發表會，講話速度、神情以及用語，都像孔明指點三軍，胸有成竹。那起了魔幻作用，他在台上說也像在旁邊講，他沒有把高高在上的董事長、會長、理事長等頭銜帶上講台，到了餐桌也同樣。

我喊他「李大哥」而不是「李董」，完全沒有僭越的意思，我能在這樣的稱謂中，看到他的滿意，名稱、排序都身外事，人與人之間真情要緊，萬一沒那個一點真，無妨，我們還有金門高粱酒，三杯復三杯，不怕真情喚不來。我趁酒意拍他肩膀、開他玩笑，不免存著，哪裡是「李台山地線」？

李台山擋得太好了。或許不是擋，而是人生從哪一個方位出招，都化入綿境。

認識未深前，我一度擔心，書生如此儒雅怎麼企業

爭鋒，倚天劍、屠龍刀若出，台山大哥豈不危矣？參加好幾次記不得主題的會議，主席都是李台山，很有風範聆聽鄉親建言，果決拍板如同包青天，該打五十大板的拖出去、該論功行賞者實質嘉許，「慎思明斷」原來就長這樣。與會者都能盡言，但也不容許拖泥帶水，從此，我把多耽的心都放下，且暗許，我若有女當嫁「李台山」。

拖出去打五十大板不會發生，常是會後餐聚，這才明瞭，找我開會是假，吃飯喝酒才是真。我喜歡聽李台山大哥說話。尤其是聽他談地瓜與金門，把地瓜藤與金門的赤貧、苦難與奮鬥做了連結，自小只知吃地瓜，從不知曉地瓜還能說出一番大道理。

李台山《父親的高粱酒》是我的解惑之書，解釋他何以儒雅與犀利兼具，頭銜、地位一一解離，而回復本真。《父親的高粱酒》等十餘篇談童年與鄉愁，他

的愁不是軟底，而根基土地，提升硬功夫，〈父〉陳述不飲高粱的父親用酒行醫、〈地瓜〉記地瓜栽的培育、〈相思〉談身旁發生的落番故事，一貫的特色是溫厚，常能引用中外典籍，做為今事的背景，這樣的李台山擺脫一時一地，古籍先知做為人間索引，而非盲目跟隨，古學今用，用得虎虎生風，自個兒又把掌風給收了。

〈買瓜記〉見同事與瓜販討價還價，沒一個善了，掏腰包買瓜，不用折扣，同事不高興反駁，「你錢多是不是？」有錢人愈是斤斤計較錢，尤其小錢，但李台山與這一顆瓜，只在意人心，而且他囑咐瓜販的是，「你隨意幫我挑兩顆」。

在意與隨意，一字之差、以及該用在何處，讓李台山跟尋常人等劃開距離。《父親的高粱酒》是一冊敦厚心意，履行父親、戰火、地瓜、高粱酒、李錫奇、李子恆，以及古聖先賢給他的言教、身教，所以結了滿滿田埂的地瓜，也是默默的綠意。

李台山以文字採擷人生，良善作信仰，人與文章沒有隔閡，難怪公、私場合說話，都是二合一。作為企業家但往文字靠攏，李台山再度抹消界線，我深信，必定還有一點醉意，等待他來日醞墨。

仙人掌憶趣

◎文·圖／潘憲榮



在所有花草中，仙人掌可以說是非常奇特的一種，它四季長青，不論天候、地形如何，都能守住一片天地，綻放美麗。仙人掌，相對於一般花朵，也許較少讓人驚豔的絢麗多姿，但依稀多了一份堅強與

樸實，頗耐人玩味。

曾接受野外求生課程的弟兄對仙人掌頗有親切感，課程中特別提到仙人掌用途，由於其含有豐富水分，有些無毒仙人掌，可作為水分補充之用；野外

活動或在戰場缺水時，求助仙人掌，它會適時伸出援手哩！

仙人掌群聚在一塊兒，往往能揮灑出無限魅力。每回到台北植物園散步，我都會到仙人掌區，觀賞它們獨特的風采，這裡種類非常多樣，有圓形、條狀、柱狀，有些外觀有刺，有些開著漂亮花朵，細加品賞，逸趣橫生。仙人掌最奧妙的是，它面對艱困環境，拓展生存能量的訣竅；以廣而淺的根部吸收水分；用厚實肉莖保存水分；將葉子退化成小刺以減少水分流失；多麼聰明的植物，懂得多面向開源節流。萬物都其繁衍與煥發生命的模式，仙人掌展現的智慧與堅韌，十分具有啟發性。

有一回，在彰化田尾花市，看到很多仙人掌的小盆栽，有些小盆栽並裝飾有陶瓷公仔，有些則寫有的人生小語，讓人倍感親切；於是買了三株回家，放在書房，小小盆栽擺飾，增添不少生活樂趣。「迎接美好的一天，加油！」生機勃勃的仙人掌，每天彷彿都會傳來真切的鼓勵與祝福。有時我將它們放在桌上，有時拿到窗台，偶而也幫它們澆澆水，有一種和好朋友互動的感覺。仙人掌小盆栽，不論放在哪裡，都別具一番風情。

仙人掌，花語是堅強，它勇於面對各種環境，不論炎夏或寒冬都生意盎然；頗具禪意的風華，隱隱鐫刻著勵志箴言。是的，融入智慧與勇氣的生命，值得喝采。



超級好朋友

◎圖·文／金林

愛吃蘋果泥？我也是穿著紙尿褲？我也是有四顆牙齒？我也是扶著東西走？我也是話總說不清？我也是超級好朋友？我們就是！

東晉陶淵明的「桃花源」

◎子遊

記得就讀國立東華大學碩士班的時候，賴芳伶老師的「周作人專題」課堂上面，出現一個議題論及陶淵明（352—426）與農夫們相處的景況。輪到我發言的時候，我就擬出一個觀點。完整的大意如下：「陶淵明雖然隱居鄉村，他卻不一定認為鄉村裡面的人們都很好相處，說不定，他偶爾也覺得這些鄉下人很『愚』民……他們無法領悟陶淵明的精神生活、自然旨趣，陶淵明再怎麼說，絕對不是一般的農夫，他跟顏延之（384—456）這一類瘋狂文人，基本係屬同樣調性的。即使鄰居們對陶淵明抱持著面對士大夫的尊敬，陶淵明的心裡恐怕還是充滿著孤獨與寂寞。」這一長串論述，原本的意思是要嘗試開啓一個議題——陶淵明在「土」與「農」之間的身分認同。惜乎，刪節號出現的時候，就被同課堂的眾人硬生生打斷。

很快的，各種謾罵、调侃都跑出來，平日做人失敗、或者太成功，這個結果沒什麼好悲哀。猶記得那一個學年，身心狀況特別差勁，難免把一些負面的細節部份都記得特別清楚，卻依然分不清楚，其他人是否愛跟我開玩笑而已。唯獨賴老師聽了倒是笑笑的，一如往常溫柔，讓人繼續鼓起勇氣想把話說完。又惜乎，每當試圖繼續講述的時候，不到兩、三個字，又被旁人攔截了，四、五次以後，沒多久便是下課時間。整個處境，就像「911事件」隔日在美國校園中試圖解釋劫機者為什麼發起恐怖活動的一位穆斯林少女。

近期以來，沒事亂翻書，又猛然想起一些關於陶淵明與田園生活的議題：「陶淵明描寫田園生活是非常令人悠然神往的，例如：『採菊東籬下，悠然見南山』、『山氣日夕佳，飛鳥相與還』，輕鬆寫來，情趣盎然。陶淵明致力於當一位身體力行的農夫，對於農家生活的苦悶處，當然存在著較諸一般士大夫更形深刻的領悟。例如《庚戌歲九月月中於西田穫早稻》一首詩，詩句出現『山中饒霜露，風氣亦先寒。田家豈不苦，夙獲辭此難。四體誠乃疲，庶無異患干。盥濯息簷下，斗酒散襟顏。』詩歌原意：荒山野嶺霜露多，季節還沒到的時候，已經變成天寒地凍的景象，農家的生活這麼辛苦，身體、

四肢十分疲憊，幸虧沒有災禍、意外出現，勞累過後，洗淨手腳在屋簷下休息，喝酒驅散愁顏。這樣看來，農家生活的得、失如何，陶淵明是很清楚理解的。」

透過陶淵明的躬耕實況，再解讀人人都渴望的「桃花源」，容或出現一些感悟。「桃花源」的人們是從躲避秦末戰火開始，長達五、六百年與世隔絕。「桃花源」入口之前的地方，「忽逢桃花林，夾岸數百步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛」，這一段寫來特別精彩。接續，主角漁人走進一個山中小口，來到一個豁然開朗的地方，「土地平曠」、「屋舍儼然」，一個平地的鄉村聚落。「有良田美池桑竹之屬」，而且「阡陌交通，雞犬相聞」，氛圍悠閒無事。裡面的人們看起來過得「怡然自樂」，村人都對漁人非常友善。陶淵明書寫的這篇文章《桃花源記》，讓後世很多讀者悠然神往，甚至藉此來抱怨東、抱怨西，抱怨著現在在二十一世紀的一切有多差，一整個復古論調上身。

陶淵明撰寫《桃花源記》，呈現一個「理想世界」，這個「理想世界」並不是一個關於完全與世隔絕的農村的全貌書寫。一個真正與世隔絕的農村，假如真的存在，不妨讓我們進一步思考，生活中會出現多少的不便？這麼小規模的經濟體，生活水平真的比較好吗？倘若真的讓人們完全與世隔絕，人們真的能接受嗎？就好像電影《阿凡達》（Avatar，2009年）上映後，一堆觀眾都喊說想要移居生態茂盛、還沒有科技發展的潘朵拉衛星，卻沒有聽說過多少人就真的願意躲到深山老林隱居，明明那就是個更接近《阿凡達》的世界，不是嗎。

出身人文科系、藝術科系背景的人們，通常懷抱著一個「理想世界」的夢想。比起一般大眾更是渴望著。這是天職，我當然沒有例外，只是想多撥一點算盤而已。或許，應該學著把論述包裝得更圓融。也許，再深思一下，為什麼觀點跟來人不同的時候竟然連把話講完的機會都沒有，跟抽扭蛋總是抽不到想要的狀況一樣，是人問題吧。

離鄉人的古早味

◎楊森永

拉回孩提時期，最喜歡吃奶奶做的麵疙瘩，經常看到熟悉的身影穿梭於廚房，那一塊一塊的麵糊，慢慢的加入到滾燙的湯水中，就成了一大碗香噴噴的麵疙瘩湯。隨著年齡的增長，外出求學，就業，搬離老家祖厝後，再也沒吃過奶奶做的麵疙瘩。而祖厝因時空背景改建，奶奶也已經離開十餘年了，一直懷念著麵疙瘩的滋味，久久無法忘懷，離鄉人的古早味，總是帶我找到家的感覺！

隨著年紀增長搬到都會區後，就在某次親子教育機緣下，內心強烈叮囑自己，想找回小時奶奶所教的揉麵糰記憶手感，便毛遂自薦，大展身手一番。先將麵與水調和，像打蛋般用竹筷以同一方向，不斷畫圓攪拌，直到麵糊有勁。每次總要花上十五到廿分鐘的手力。

孩子及周遭同學們，紛紛圍在工作桌目不轉睛端詳著，起鍋前加上青蒜，香氣撲鼻，令人食指大動，孩子們滿足吃上一大碗。頃刻之間一掃而光，涓滴無存，吃到肚子裡幸福無邊，慢來者只好乾瞪眼！而我內心成就感盈滿十足。

在童年憶往的印象中，它是和家人、親情聯繫在一塊的，離鄉打拼的遊子更是念念不忘這熟悉味，吃到它，彷彿小時候的一些回憶思緒歷歷在目。而尋常的食物，總是吃不膩，麵疙瘩有嚼勁，齒頰生香，湯汁鮮甜，撩人的味蕾，真是好滋味。人來人往的街頭，行走其間，各有各的故事及心情體會。每個人只有一個故鄉，如同只有唯一的母親，不記得故鄉的人，將無法長大成。此刻，吃上一碗麵疙瘩，濃郁四溢的香味填飽了肚子，重拾回溫祖孫情，腦海那一幕場景湧上心頭，也重拾兒時的回憶。

馬卡龍

◎章家祥

將我的青春軀成杏仁粉
拌入你微甜的耳語
離我一釐米的時間，滴落
濃潤的粉紅汗水在發脹
的心上，裝入堅忍的承諾裡
吐露成一圈團圓滿的夢想
化成一般堅硬的外表
野火燒乾內心鬱悶
緩緩延伸出，你雙手環抱的弧度
凹凸不齊，但美麗
兩人擁吻間交換彼此青春
成為一口清脆，瞬間幻化
的軟綿，是唇間的翻騰

外婆、彩券與我

◎林廷穎

我去外婆家時，除了幫外婆倒垃圾以外，還有一件事我也常做，那就是幫外婆對她買的大樂透或威力彩彩券。

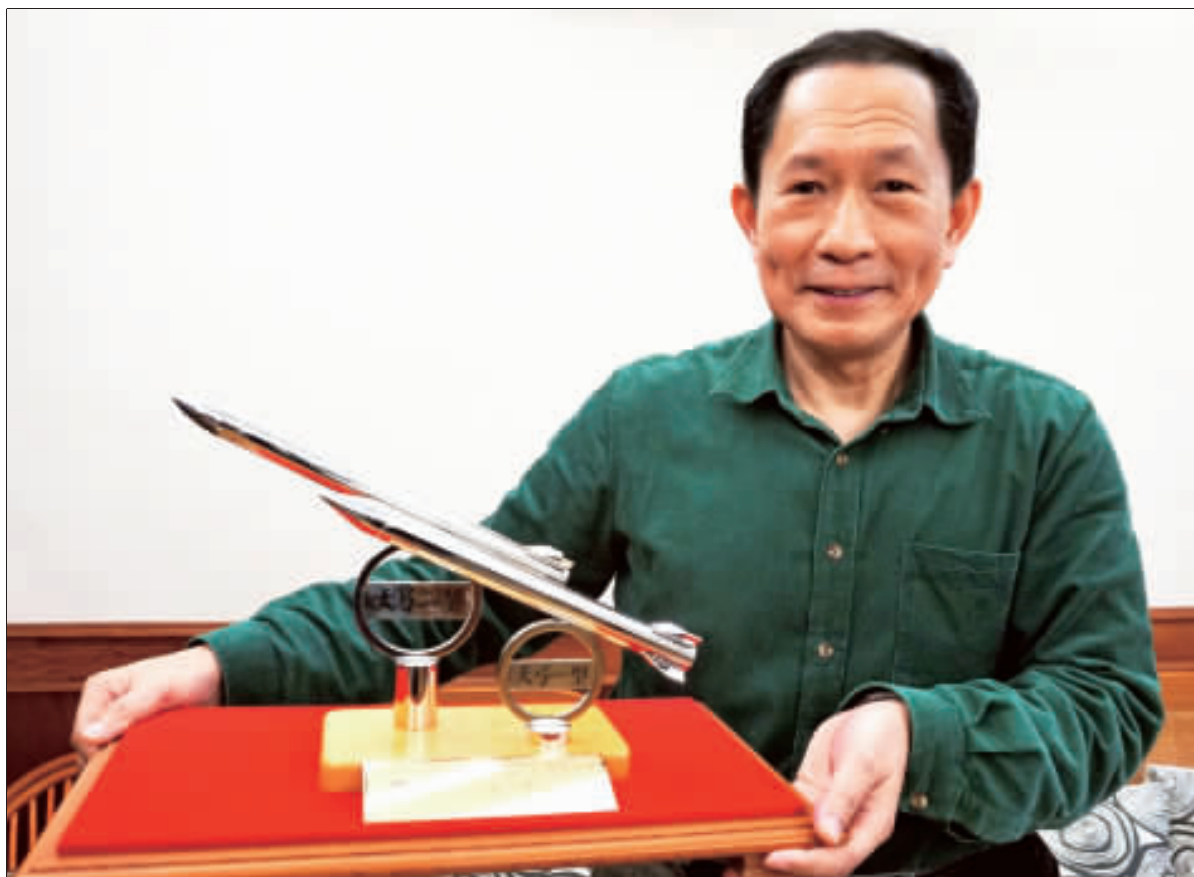
我外婆幾乎每一期都要買上一、兩注大樂透或威力彩。然而，在我印象當中，過去幾年我幫外婆對過的彩券裡只有一注大樂透中獎，而且中的僅僅是獎金400元的普獎。

我曾向外婆解釋道，彩券公司是要營利賺錢的，所以絕大多數買彩券的消費者都會「虧錢」。後來，我卻發現，我會對外婆解釋這些其實是因為我對外婆不夠了解、關心。

外婆並不是因為對彩券沒有正確認知才一直買彩券的。外婆曾經很喜歡出外逛街、串門子，然而，在近幾年，膝關節的問題導致外婆行動不便，使得外婆平時能去的地方變得有限，緊鄰外婆家的彩券行正是現在的外婆能自己去的少數地方之一，如果不讓外婆去彩券行買大樂透或威力彩，外婆大概就很難有機會跟別人聊天、互動，只能整天閒坐在家裡與電視為伍了。我是外婆最疼愛、最親近的孫輩，卻一直都沒注意到這點，真的是孫子失格啊！

《星期人物》

翁天堂-保險正義狂人 佛心仗劍俠客行



翁天堂退役獲贈「功在天弓」飛彈模型留念。

(陳永富攝)

採訪撰稿：陳永富

年籍：60歲、金寧鄉頂堡人
現居：桃園市中壢區
學歷：金寧國小、金寧國中、金門高中、中正理工學院電機系電子組、電子工程研究所碩士。

經歷：中科院助理研究員、副研究員、品保組長。詮國保險經紀人公司業務員、主任、襄理。翁天堂保險經紀人業務所負責人。

飛彈研發與保險經紀人，這兩個截然不同的角色，上校退役的翁天堂都表現得相當出色，甚至因屢為弱勢的保險人打抱不平，仗義直言爭取公平合理的保險理賠，被同事封了個「保險正義狂人」的外號。

加入天弓武器系統研發團隊，與有榮焉。

翁天堂是金寧鄉頂堡山村頂堡人，家中務農，自小課餘都幫父母下田耕作。他立志向學，小學到高中成績優異；受父親影響，喜好閱讀課外書籍，培養出不同視野與胸襟，並自習一手好書法。民國67年金門高中畢業，跟不少金門青年一樣，翁天堂選擇從軍，獲錄取國防大學中正理工學院電機系電子組。那時他的想法很簡單，念軍校免學費又有生活費可領，可以分擔家計；且念理工科可以學得一技之長，將來工作有保障兼具發展性。

軍校四年的認真學習，奠定電子科技領域專長。畢業後先分發到軍團通信四級廠負責通信裝備維修；後再調至陸軍後勤司令部通信廠工程營管室任職1年多。在部隊期間，充分發揮領導幹部負責任的精神，完成上級交付之任務。

民國75年他考取中正理工學院電子工程研究所，2年後畢業因成績優異被遴選到龍潭的中山科學研究院，參與「天

弓計畫」研發團隊，擔任我國自製飛彈武器系統品保及可靠度檢核工作，初任助理研究員（副工程師），繼任副研究員（工程師），直至民國97年7月，48歲時以天弓計畫品保組上校組長「職退」。

依據相關媒體報導，有鑒於向美國採購的勝利女神、力士以及鷹式各型飛彈性能老化，中山科學研究院80年代研發取代的天弓飛彈系列第一型，為當時世界上第三套配備相列陣雷達的陸基型長程防空飛彈系統（射程可達100公里），具有遠程接戰、全空域、全天候作戰能力。

90年代台灣面臨共軍在對岸部署針對台灣的地對地飛彈，1996年爆發台海危機，中科院進一步研發天弓二型、三型飛彈加強防空。天弓二型1997年開始量產，其速度、射高、射程上均有顯著提升。天弓三型防空飛彈在開發初期稱為ATBM (Anti-Tactical Ballistic Missile，反戰術彈道飛彈)，其作戰定位類似美製愛國者3型飛彈的改進型PAC-4。相比愛國者3型飛彈，天弓三型除擁有更高的速度，其高爆炸破片彈頭比愛國者的動能破片彈頭有更大的殺傷範圍，有效提升我國國防自主戰力。

翁天堂初入中科院的幾年，天弓一型防空飛彈已量產並陸續在各飛彈基地部署，他被賦予飛彈品質監測及部署飛彈的品質改善任務，在他與團隊成員積極努力之下，系統品質及可靠度獲得提升與改善。後續天弓二型飛彈研發、生產與部署各階段，他全程參與，並完成系統的品質與可靠度、測試與評估及構型管理等任務。退役前，最新型的天弓三型也緊鑼密鼓進入研發階段。

翁天堂職生涯30年，扣除在中正理工學院就讀及進修碩士前後6年以及在通信廠庫的4年，他在中山科學研究院共任職20年，從上尉幹到上校，都致力於確保「天弓武器系統」之研發、生產與部署的品質及可靠度；為了精進工作品質，他努力於專業的培養，除致力規範與文獻的研讀外，更於民國80年12月取得中華民國品質管制學會可靠度工程師證照；84年4月取得中華民國電機電子學會ISO9000品質系統主任稽核員證照；97年5月取得美國專案管理學會(PMI)專案管理師證照。

民國97年7月，天弓計畫品保組組長任期屆滿，翁天堂覺得已投身軍旅30年，是該過過不一樣的的生活，於是自請提早兩年退役。離開中科院時，天弓計畫團隊為表彰他對提升天弓武器系統品質與可靠度之卓越貢獻，特別製作「功在天弓」的天弓一型、二型飛彈模型組作為紀念。翁天堂表示：「人生前半輩子，有幸參與國人自行研製天弓武器系統團隊，在捍衛台灣領空上盡小小一己之力，頗感欣慰與榮譽。」

考取人身與財產保險經紀人雙證照

翁天堂上校退役後，出人意料選擇保險事業作為第二春，跌跌撞撞入行，周遭親人也不表贊成，咸認為他學有專長、領有可靠度工程師、專案管理師等證照，且有豐富實務經驗，捨保險業應該可以找得到更好的職業才是。

翁天堂表示會踏入保險經紀人行業，其實也出於追求社會安定的一種互助協助的制度，個人的風險可藉由團體的協助得以轉移；然而保險契約因條文繁瑣、艱深難懂，大部分被保險人不是看不懂，就是懶得細究，一旦理賠出現爭議，被保險人都不知如何爭取適當的保險權益；這麼好的制度，若沒有稱職的保險從業人員，往往美意會大打折扣。他自小打抱不平，又想著「活著，得要創造一些價值……」，就這麼的念頭



，下海幹起保險業務員。

對於眾人的懷疑，翁天堂則以實績，證明「花若盛開，蝴蝶自來」的道理。

懷抱理想的翁天堂不甘於只當保險業務員，在經手理賠案時，他深刻體會從事保險必須充實本身專業職能，了解相關保險法規及實務運作，才能真正的為客戶做最有利的保險規劃，並為客戶爭取該有的權利；所以他勤於自修，踴躍參加各項保險講座與研習，全心研讀保險法、保險學、風險管理、保險行銷等知識，入行不滿四年，即於民國101年高分通過考試院的「專門職業暨技術人員普考」，取得國家級「人身保險經紀人」與「財產保險經紀人」雙證照，並於次年成立「翁天堂保險經紀人事務所」。

為了取得保險經紀人證照，翁天堂正當工作之餘，全力投入準備，婉拒不必要的應酬，其時次子也正衝刺大學聯考，看到父親努力念書，直說「比考大學的我還認真」。

專業又熱於助人，獲「保險正義狂人」稱號

幾年下來，翁天堂已成為該國保險經紀人公司同事的保險活字典，有任何保險理賠的大小疑問都會向他請教，他也不吝分享專業，更常常為公司同仁上課，分享民法侵權行為、保險法及各式的理賠實務，以提升同事的專業水平，深受敬愛與佩服，成為大家口中永遠的「翁大哥」。

客戶肯定並讚許他「誠信、用心、專業」，所以業績年年穩定成長；105年獲「保險公司」百萬業績王「榮譽」；去年秋季壽險新業績評比是至全公司第一名，全年壽險保費收了250萬元（52件）；產險保費收了600萬元（852件）；其中產險每月達71件，相當贏得客戶信任。

他嫻熟保險法規，也熱於幫客戶或聞風求助的被保險人解說或處理棘手向保險公司據理力爭，同事推崇他為「保險正義狂人」。

經過翁天堂義務協助的包括非客戶或經人轉介的陌生人，最近就有4人親送感謝狀給他，表達懇切謝意如下：

案1、案主於84年7月及106年1月分



上、105年獲得公司「百萬業績王」榮銜。

下、翁天堂為同事講授保險法規。

(翁天堂提供)



翁天堂夫妻伉儷情深，同為法鼓山佛門志工。

(翁天堂提供)

別投保2張傷害保險。106年3月1日在家上樓梯時不慎失足滑落，右膝內側半月板破裂，於國軍桃園醫院急診及門診治療一年半，因治療效果不佳，107年6月轉往台大醫院就醫。台大醫師診斷為「右膝關節炎」，同年11月住院接受人工膝關節置換手術。嗣後兩家保險公司均以「右膝關節炎」非屬意外傷害事故為由，拒絕給付台大醫院之醫療費用。案主多次與保險公司溝通，仍未獲給付理賠。

經翁天堂協助蒐集十幾家醫院對於「右膝關節炎」之蒐因，舉證半月板破裂等突發的創傷也可能造成關節炎的發生（創傷性關節炎），並就其與「退化性關節炎」之事故競合與相當因果關係等保險法理作充分的闡述分析，獲得保險公司同意給付台大醫院人工關節置換之醫療費用。

案2、案主87年3月為女兒向某人壽保險公司投保癌症及住院醫療終身健康保險。107年8月7日女兒因急性骨髓性白血病入台大醫院治療，11月8日出院。復於同年12月、12月12日，108年1月11日及2月11日分別再住院接受治療。治療告一段落後，案主再向壽險公司申請理賠，惟第一階段住院期間（94天）的出院療養金，保險公司以其中再住院，僅核給給付19天。案主多次溝通協調無效。經翁天堂以其專業與保險公司據理力爭，保險公司同意另給付41天出院醫療保險金，計12萬3千元。

案3、案主於104年12月1日向某人壽保險公司投保「變額萬能壽險」（保額360萬元）。107年7月16日案主因「色素性視網膜失養症」致視力惡化，被確診為完全失明，同年7月20日檢具診斷證明等申請理賠；同年10月保險公司以該事故為案主「投保前疾病」為由拒絕理賠。

4月23日協助案主撰寫申述函向財團法人金融評議中心申請評議。金融評議中心採納翁天堂所撰理由，責成保險公司應給付案主40萬2千元，並計付利息。

案4、案主於某國際商銀設立帳戶20年，並領用信用卡，金額計33萬1千零5元。案主第一時間報警處理，並向該銀行反映，詎料銀行非但未協助處理，急著撇清責任，並多次發函向案主催繳被盜刷的33萬餘元。案主適巧透過翁天堂介紹，求助翁天堂，此案雖屬案主與銀行的契約履行爭議，與保險無關，翁天堂仍憑著昔日對保險理賠爭議處理的經驗，代為評議申訴書及法院民事起訴狀，所闡明法理與實務見解精闢，獲金管會評議委員及民事庭法官認同，分別判定銀行應返還案主遭盜刷之全數金額，順利完成所託。

感念諸多善緣成就，惕勵自己莫忘初衷

翁天堂與妻子結婚33年，太出身海軍家庭，秉性純厚、端莊瀟灑，兩人相知甚深、相愛甚篤，共同打造幸福美滿的家庭。夫妻兩人感佩聖嚴法師畢生弘揚佛法的偉大情懷，認同法鼓山「提升人的品質，創造人間淨土」的理念，於民國102年一起加入法鼓山潛心修習正信佛法的無上智慧法門；如今，夫妻兩人都是法鼓山志工，盡力護持道場，弘揚佛法，發心學習菩薩自度度人的情懷。

凡走過必留下痕跡，從天弓武器系統的研發人員、傑出保險經紀人到佛門弟子，翁天堂除自身努力外，更感念諸多善緣成就。他說在未來的人生道路上，將持續一本初衷，透過保險專業，與更多朋友結善緣，幫助更多需要幫助的人，繼續發揮濟弱扶傾的精神，不枉費當初在眾人驚嘆中投身保險的選擇。



鄉訊版

RCA工傷求償 更審判24人獲賠5470萬



美國無線電公司（RCA）工傷求償案，台灣高等法院更一審6日宣判，24人獲賠新台幣5470萬多元，還可上訴。大批RCA員工及家屬在法院外等待高院向媒體說明判決結果，並呼口號打氣。（中央社）

【中央社記者蕭博文台北6日電】美國無線電公司（RCA）工傷求償案，台灣高等法院更一審6日宣判，24人獲賠新台幣5470萬多元，還可上訴。律師團表示，完全無法接受判決結果，會一訴到底。

律師團新聞稿指出，高院今天判賠24人，萬元遠低於合理範圍，僅罹病的24人獲賠，對此感到十分失望。

【中央社記者劉世怡台北6日電】美國無線電公司（RCA）工傷求償案，高院更一審今天宣判，24人獲賠5470萬多元；高院指出，獲賠關鍵為有合法選定人，以及接觸三氯乙炔等化學物質導致患病或死亡，有因果關係。

台灣高等法院民事庭發言人陶亞琴指出，RCA員工關懷協會起訴主張RCA在設廠生產，使用有機溶劑三氯乙炔等化學物質，對員工未盡防護說明及保護義務，導致員工因工作環境接觸化學物質，而侵害身體健康，依民法侵權行為的規定，請求RCA等公司連帶賠償責任。

陶亞琴指出，侵權行為請求賠償，依舉證規定，RCA員工關懷協會必須證明這些選定人所生疾病、死亡與三氯乙炔等化學物質接觸有因果關係。

陶亞琴表示，最高法院民國107年8月間宣判，判RCA等4家公司，應賠償26名員工及家屬新台幣5億多萬元確定，另24人求償部分，發回高院更審，高院更一審範圍，大部分為程序上未完備，或者是沒有因果關係，或是RCA員工沒有外顯疾病，之前均敗訴，未被判准獲賠。

陶亞琴指出，這24人獲賠5470萬元，關鍵在於有經過合法選定人，已患病或死亡且與接觸到的化學物質間有因果關係，其餘求償者則遭駁回（未被判准獲賠）。全案可上訴。

陶亞琴表示，RCA員工關懷協會起訴時就員工受損狀況分為三類，A組為員工死亡、B組為員工已發病、C組為沒外顯疾病；更一審今天判A組獲賠10人、B組獲賠8人、C組獲賠6人，共計24人。

陶亞琴指出，C組的6人當年起訴時是沒有發病，但經長年訴訟過程，身體產生變化，現已患有疾病，並可以證明疾病與化學物質間有因果關係。

台灣RCA於民國59年在桃園設廠生產家電，81年關廠停產，後來發現長年使用有機溶劑三氯乙炔等，嚴重污染土地，與地下水，導致不少員工罹癌。這些員工打民事官司，於93年4月22日在台北地方法院提起訴訟向RCA等公司求償，歷審都認定，RCA等公司應負賠償責任。



台中市后里區中社觀光花市推出會變色的鬱金香。（中央社）

變色鬱金香吸客

【中央社記者趙麗妍台中6日電】武漢肺炎疫情影響，台中泰安派出所旁的櫻花，台中泰安派出所旁的櫻花，賞花期今年減少，隨天氣回暖，櫻花逐漸凋落，賞花期倒數10天；中社觀光花市自覓紓因配套，展出會變色的鬱金香，盼衝破疫情困境。

台中市后里區泰安派出所、泰安國小旁種植近300棵櫻花，有吉野櫻及八重櫻，每逢開花時節，豔紅的櫻花，搭配派出所日式建築相當美麗，年年吸引許多民眾前往賞花，泰安派出所員警指出，今年因受武漢肺炎疫情衝擊，賞花人潮少了許多。

近日天氣逐漸回暖，櫻花陸續凋落，泰安里長江慶南預估花期還有10天。許多民眾把握機會前往賞花，情侶、朋友在櫻花樹下合照，還有姊妹特地換上和服，在櫻花樹下合照，充滿濃濃異國風情。

有業者自覓紓因配套，位於后里區的中社觀光花社屬於戶外活動空間，目前在歐式花園中展出多種鬱金香，不用出國也能置身異國空間，但受武漢疫情影響，前往賞花的民眾也少了許多，業者特別推出會變色的鬱金香，希望吸引民眾賞花。

花市經理陳月香表示，除了奇特的冰淇淋鬱金香，今天推出會變色的鬱金香，「白日夢」在花苞時呈現黃色，慢慢開花後轉變為橘色，花瓣呈現蕾絲狀的一克斯賓，一則會由淺粉變成桃紅，另還有花型像焰火的鬱金香，展出多種奇特鬱金香。

德里女大生命案 4死囚將絞決

【中央社記者康世新德里6日電】印度特別檢察官伊凡·艾德德（Ivan Ahmad）4日向德里地方法院表示，尼爾哈雅遭集體性侵犯的4名罪犯已用盡所有法律救濟措施，被定罪的古普塔（Gupta）是本案最後一名向總統請求憐憫特赦的罪犯，且遭總統拒絕，要求法院儘速裁定4名罪犯的死刑執行日期。

法蘭斯（Dhanendra Rana）最後裁定，這4名死刑犯塔庫爾（Ajay Thakur）、古普塔、維奈（Vijay Sharma）與辛格（Mukesh Singh）將在20日清晨5時30分執行絞刑。

2013年12月16日，德里女大學生尼爾哈雅與男性友人在夜裡搭乘公車，結果遭到6名男子毆打和集體性侵犯，她最後被送往新加坡醫院，但仍不幸死亡。

在聽到德里地方法院第4度裁定這4名死刑犯的絞刑日期後，艾德德昨天告訴印度經濟時報（Economic Times）等印媒體，希望這是法院最後一次裁定絞刑日期，讓加害人確定受到懲罰，以使這樣的罪行不再發生。

6名被告中，涉案的司機西姆（Ravi Singh）在審訊期間上吊自殺，一名未成年犯在少年監獄接受感化教育3年後獲釋，剩下塔庫爾等4名被告歷經8年纏訟，終於死刑定讞。



紀錄片導演阮金紅（左）設計越南國服，印上嘉義阿里山火車、櫻花、茶園，深受越南姐妹喜愛。右為台灣世代教育基金會執行長廖素惠。（廖素惠提供／中央社）

新住民設計台灣意象越南國服

【中央社記者蔡智明嘉義縣6日電】紀錄片導演阮金紅與越南新住民服裝設計師武清清，發想設計台灣意象越南國服，融合10處台灣景點，讓越南姐妹穿上，進而認同台灣，更吸引台灣人注意，推動文化融合。

38婦女節將至，台灣世代教育基金會執行長廖素惠今天到嘉義縣民雄鄉一越在嘉文化棧，拜訪紀錄片導演阮金紅，感謝她為新住民婦女們的付出，意外發現阮金紅設計的越南國服上，結合台灣各地景點，讓人眼睛為之一亮。

阮金紅說，把台灣意象印在越南國服上，是與定居在新北市的新住民服裝設計師武清清一起發想的。這10處台灣景點國服系列，結合台灣在地文化特色，可以吸引台灣人的注意，進而理解什麼是越南傳統服裝。

阮金紅表示，她來自越南，嘉義阿里山在越南很有名，所以10處台灣景點越南國服中，有2款是嘉義縣民雄鄉、阿里山櫻花、茶園及阿里山火車的款式，深受越南姐妹的喜愛；讓新住民穿上台灣景點的國服，也代表著認同台灣，認同自己是這片土地的一份子。

廖素惠表示，「一越在嘉文化棧」是由阮金紅創立，致力於推動東南亞與台灣文化的深度交流，經常舉辦東南亞文化講座與體驗課程、越南母語學習及在地特色手作工作坊等活動，並提供移民移居法律服務及新移民姐妹家暴庇護。

2名美眾議員提出2020台灣公平僱用法

【中央社台北6日電】為支持台灣公民能在國際金融組織獲得公平就業，2名美國聯邦眾議員2月28日提出法案，要求白宮採取行動。去年底傳出，世界銀行擬要求台灣人須持有中國護照，才能獲得僱用。

美國之音（Voice of America）報導，共和黨聯邦眾議員狄普敦（Scott Tipton）和民主黨聯邦眾議員史考特（David Scott）提出「2020台灣公平僱用法」（Employment Fairness for Taiwan Act of 2020），交由聯邦眾議院金融服務委員會審議。

根據法案內容，美國財政部長應指示各國體系下的世界銀行（World Bank）各國國際金融機構內的美籍執行董事發聲並動用表決權，以確保這些機構的人員僱用不歧視台灣公民。法案並要求美國財政部每年提交報告說明執行進展。

法案內文提到，由於台灣經濟發展成功，因此不需要向國際金融機構請求援助；但這種情況不應造成台灣公民在這些機構求職時處於不利地位。

法案並指出，台灣在民主法治治理下，成為充滿活力的先進經濟體，因此台灣公民可在這方面為國際金融機構提供相關經驗。

美國新聞網站Axios去年12月披露，聯合國體系下的世界銀行（World Bank）事件作出解釋。



勇士們將神樹修剪成天梯。（嘉義縣政府提供／中央社）

阿里山鄒族特富野社辦瑪雅斯比祭典

【中央社記者蔡智明嘉義縣6日電】阿里山鄒族一瑪雅斯比（Mayasbi）祭典，今天在特富野社「庫巴」會場舉行，結合戰祭、團結祭、家祭、路祭等祭儀，典禮莊嚴隆重。

鄒族一瑪雅斯比祭典由迎神祭掀開序幕，勇士們走進廣場中央後，聚集在廣場的赤榕樹前進行獻祭儀式，再爬上砍聖樹（赤榕樹）幹枝葉，修剪成天梯，迎戰神降臨。

阿里山鄉長杜力泉指出，「瑪雅斯比」結合多樣習俗的祭典，儀式包括戰祭、凱旋祭、團結祭、家祭、路祭、男嬰初登聖禮、男子成年禮、送神祭、歌舞祭等。

國家音樂廳閉館全面消毒



中央流行疫情指揮中心3日宣布NSO國家交響樂團協演音樂家為2019年冠狀病毒疾病（COVID-19，武漢肺炎）的確診個案，6日國家音樂廳擴大消毒的規模，並配合疫情中心的指揮。

目前共匡列103人需居家隔離，包括2月23日至3月2日在台期間，音樂家走下觀眾席後，座位周圍2公尺的觀眾。

（圖：文／中央社）

名城有線電視綜合台 109年3月7日 CH33 節目表

07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門故事島 舞蹈精靈
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 咕咾肉套餐
10:00~11:00	金門頭家來開講 金門觀光品牌之延伸
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門故事島 舞蹈精靈
13:00~14:00	烈嶼三玄宮慶典
14:00~15:00	烈嶼三玄宮慶典
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 咕咾肉套餐
16:00~17:00	金門頭家來開講 金門觀光品牌之延伸
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門故事島 舞蹈精靈
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 咕咾肉套餐
20:00~21:00	2020烈嶼春節遊藝活動
21:00~22:00	金門頭家來開講 金門觀光品牌之延伸
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門故事島 舞蹈精靈
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 咕咾肉套餐
01:00~02:00	金門頭家來開講 金門觀光品牌之延伸
02:00~03:00	名城報報

責任編輯／張建騰